

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 26 (1888)
Heft: 17

Artikel: La toupena dè France
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-190375>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les avalanches. — A propos des déplorables désastres causés cet hiver dans nos Alpes par les avalanches, on lira sans doute avec intérêt la description suivante, empruntée à des *Notes de voyage*, en cours de publication dans le *Journal de Genève*. Il s'agit de la route par laquelle on va d'Altorf au St-Gothard, en traversant la vallée d'Urseren, où la Reuss accompagne le voyageur de précipice en précipice. Des rochers énormes, noirâtres, se hérissent vers le ciel ; et la Reuss, roulant avec fracas du haut d'un de ces monts lugubres, se précipite tout à coup en une longue cataracte mugissant parmi des masses pierreuses. C'est au milieu de ces ruines que s'élève le pont du Diable, jeté par la main du génie sur ce précipice effroyable. — Mais laissons maintenant la parole à l'auteur des *Notes de voyage* :

« En hiver, c'est-à-dire, dans ce pays, pendant 9 mois de l'année, le passage est très dangereux entre ce pont et celui qui le précède. Dans cet espace d'un quart de lieue, les avalanches sont fréquentes et formidables, par la raideur et l'élévation des montagnes dominantes qui resserrent le chemin entre elles et le précipice. Alors les conducteurs garnissent de foin les sonnettes de leurs chevaux et font marcher les passagers dans le plus profond silence et avec la plus grande célérité, parce que le moindre ébranlement donné à l'air, ne fût-ce que par un son, peut détacher les masses de neige qui menacent toute la route, et dont une seule suffit pour ensevelir ou précipiter la plus nombreuse caravane.

Non loin de cet effrayant passage, le chemin conduit à une galerie souterraine, percée dans le granit en 1707. Pendant 80 pas on chemine dans ce trou obscur, ayant la montagne sur la tête, et d'où l'on entend la Reuss à travers le roc. En sortant de là, on se trouve comme par magie à l'extrémité d'un vallon couvert de riches pâturages, peuplé de quatre hameaux, Andermatt, Hospital, Realp et Zumdorf, et arrosé de cette Reuss, tout à l'heure si redoutable, et qui y roule de paisibles flots.

Cette vallée est celle d'Urseren, qui se couvre de neige pendant les hivers longs et rigoureux. Au-dessus d'Andermatt, est un bouquet de bois, le seul qui existe dans la vallée. Sans lui, les avalanches, précipitées en masse du haut des monts, enseveliraient le village entier sous leurs neiges épaisses ; mais il les arrête, les divise et les fait tomber en petites parties. Aussi est-il défendu d'y toucher, sous peine de mort, et les habitants vont chercher leur bois à plus de deux lieues, ou le plus souvent se chauffent avec des bruyères. »

La toupena dè France.

Quand l'est qu'on a fé oquière que no porrâi férè bramâ, on appriandè adé dè vairè clliâo qu'ont lo drâi dè no férè la remâofâie, et on tâtsè dè lè z'esquivâ, à mein qu'on aussè onna bouna réson po sè défeindrè ; mâ quand on a rein à derè et que n'ia pas moiân dè sè catsi, on est mau à se n'ése tant-quiè qu'on aussè reçu sa ratelâie ; kâ adon, suivant cein qu'on no dit, on bordenè, et vo sédè que quoii

repond, appond, que cein fâ, dâi iadzo, qu'on ein dit mé qu'on ne voudrài et qu'on sè pâo dégonclliâ s'on a oquière su lo tieu.

On dit que lè sordâ que vont à la guerra, quand bin sont dâi crâno lulus, ont adé on momeint d'émochon quand vayont lè pompons dè l'ennemi ; mâ que quand lè pétâirou ont coumeinci à pétolliâ et que lè pioupiou cheintont la pudra, cein ne lâo fâ pe rein et que lâi vont asse châ què se fasont à à qui ? ami ! Eh bin l'est lo mémo afférè s'on sè disputè avoué cauquon : d'à premi on est mau à se n'ése, s'on n'a pas lè drâi ; mâ on iadzo einmodâ, on lâi va tant-quiè qu'on aussè lo derrâi mot.

Mâ quand on a lè too et qu'on ousè pas cresenâ, faut étrè on pou jésuite po s'ein teri et savâi férè coumeint Niolu.

Niolu étai vôlet tsi monsu de Betatset ; fasâi lo cocher, soignivè lo courti et lo tsévau, portâvè lo bou et s'âidivè à potsi pè la couseana. Adon madama dè Betatset avâi per su on ratéli on espèce dè toupena que vegrâi dè France et que cotâvè gaillâ d'ardzeint ; l'étai cein que lâi diont dè la potéri dè Sèvres, que cein est onco pe fin et pe tchâ què lè z'écoualès dâo Velâ-St.-Crâi et dè Mex. Cein avâi z'âo z'u étâ bailli à monsu et clliâo dzeins lâi tegnont gaillâ. Assebin, l'aviont recoumandâ à la couseenâire dè cein soigni coumeint la premiaula dè sè ge, et que se l'avâi lo malheu dè l'ébrequâ, le la dévetrâi pâyi et quel'arâi son condzi.

On dzo que Niolu s'âidivè à potsi pè l'hotô, tandi que lo monsu et la dama bêvessont lo café à l'édhie, vouaïquie mon Niolu, à quoi vegrâi d'arrevâ on guignon, qu'eintrè sein tapâ dein lo pâilo, ein boeileint : Eh ! monsu, monsu ! âo séco ! vito on petit verro, âo bin su fotu !

— Que lâi a-te, lâi firont lo monsu et la dama, tot épouâiri ?

— Bailli adé, bailli adé, dépatsi-vo !

— Lo monsu sè dépatsè dè lâi eingozellâ on verro dè goutte que cein fe férè à Niolu : aaah !

— Ora, qu'âi-vo don ? lâi fâ la dama.

— Oh ! câisi-vo, repond lo gaillâ, y'é que y'é épêlliâ la toupena dè France, et cein m'a tant émochenâ que.... vito onco onna gotta !

Et lo tsancro dè Niolu fasâi état de volliâi tchâidrâ dâo gros mau ; mâ n'étai que 'na feinta, kâ dè brezi la toupena cein ne lâi avâi pas mé fâ què se l'avâi étâ 'na crouie écoualletta, et l'avâi fâ tota cllia comédie po laissi passâ la premire colère âo monsu et à la dama et po s'esquivâ 'na trâo fortâ bramâie.

Et l'avâi bin dévenâ, kâ lo monsu et la dama que sè peinsâvont que lo pourro luron soufressâi vretabliameint, lâi firont onco bâirè on bon verro dè riquiqui âo sucro, po lo remettrè, et diabe lo pas que l'euront la concheince dè lâi reprodzi l'épêlliâie dè la toupena dè France.

LA FILLE DU COLONEI.

IX

Après le défilé, la rentrée en caserne, la remise des pouvoirs, le colonel, épousé, rentra chez lui et courut s'enfermer dans son cabinet.

Arrivé là, le vieux brave tomba dans un fauteuil et,